SLOVENSKI PREDSTANDARD

oSIST DIN VDE 0834-2:2005

junij 2005

Klicni sistemi v bolnišnicah, domovih za ostarele in podobnih ustanovah 2. del: Pogoji okolja in elektromagnetna združljivost

Rufanlagen in Krankenhäusern, Pflegeheimen und ähnlichen Einrichtungen - Teil 2: Umweltbedingungen und Elektromagnetische Verträglichkeit(Call systems in hospitals, nursing homes and similar institutions - Part 2: Environmental conditions and electromagnetic compatibility)

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

oSIST DIN VDE 0834-2:2005 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1f4bae6-4112-4705-9a09-942a67f05ecd/osist-din-vde-0834-2-2005

11.140; 13.320; 33.100.01

Referenčna številka oSIST DIN VDE 0834-2:2005(de)

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

oSIST DIN VDE 0834-2:2005

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1f4bae6-4112-4705-9a09-942a67f05ecd/osist-din-vde-0834-2-2005

	DEG TOOLIE TOTAL	April 2000
	Rufanlagen in Krankenhäusern, Pflegeheimen und ähnlichen Einrichtungen Teil 2: Umweltbedingungen und Elektromagnetische Verträglichkeit	DIN VDE 0834-2
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.	Klassifikation VDE 0834 Teil 2
}		

Für den Anwendungsbereich dieser Norm bestehen keine entsprechenden regionalen oder internationalen Normen

Vervielfältigung-auch für innerbetriebliche Zwecke-nicht gestattet.

ICS 11.140; 13.320; 33.100.01

Call systems in hospitals, nursing homes and similar institutions – Part 2: Environmental conditions and electromagnetic compatibility

Systèmes d'appel dans les hospitaux, les maisons d'entretien et les établissements similaire –

Partie 2: Conditions d'environnement et compatibilité électromagnétique

Mit
DIN VDE 0834-1
(VDE 0834 Teil 1):2000-04
Ersatz für
DIN VDE 0834:1991-04,
DIN 41050-1:1991-02 und
DIN 41050-2:1982-06
Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

oSIST DIN VDE 0834-2:2005

Beginn der Gültigkeit standards. iteh. ai/catalog/standards/sist/a1f4bae6-4112-4705-9a09-Diese Norm gilt ab 1. April 2000. 942a67f05ecd/osist-din-vde-0834-2-2005

Daneben darf DIN VDE 0834:1991-04, DIN 41050-1:1991-02 und DIN 41050-2:1982-06 noch zwei Jahre nach Veröffentlichung der DIN VDE 0834-1 (VDE 0834 Teil 1) und DIN VDE 0834-2 (VDE 0834 Teil 2) angewendet werden.

Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN VDE 0834-2 (VDE 0834 Teil 2):1998-02.

Fortsetzung Seite 2 bis 13

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)

Vorwort

Zuständig für die Norm DIN VDE 0834-2 (VDE 0834 Teil 2) ist das Unterkomitee 713.2 "Allgemeine Signalanlagen und Signalgeräte".

Die vorliegende Norm ist aus mehreren Gründen erforderlich geworden.

Die bisherige Fassung enthielt Querverweise auf die VDE 0800. Da diese Norm jedoch möglicherweise zu einem späteren Zeitpunkt zurückgezogen wird, mußten diese Verweise nach Anpassung an den Stand der Technik inhaltlich in die Neufassung eingearbeitet werden. Ebenso wurde bisher bezüglich der Begriffsbestimmungen und Funktionen auf die DIN 41050-1:1991-02 und DIN 41050-2:1982-06 verwiesen. Auch diese Themen wurden überarbeitet und in die Neufassung eingefügt.

Das Unterkomitee 713.2 war sich der Gefahren bewußt, die für die Benutzer der Anlage (Patienten) entstehen können, wenn eine Rufanlage ausfällt oder wenn er mit einem medizinischen elektrischen Gerät leitend verbunden ist. Aus diesem Grund wurde auf die funktionelle und elektrische Sicherheit von Rufanlagen besonderes Augenmerk gerichtet. In diesem Zusammenhang wurde der Begriff "Verwendungsbereich" neu definiert; der Begriff "Schutzbereich" wurde neu eingeführt.

Dem Thema "Energieversorgung von Rufanlagen" wurde ein eigener Abschnitt gewidmet, ebenso den Unterlagen, die der Hersteller mitliefern muß.

Die letzten Abschnitte von Teil 1 betreffen die Prüfung und Inbetriebnahme sowie den Betrieb einer Rufanlage.

Die bisherige Fassung von DIN VDE 0834 (VDE 0834):1991-04 enthielt keinerlei Angaben über die klimatischen und mechanischen Einflüsse, denen die Geräte einer Rufanlage standhalten müssen. Desgleichen fehlten Angaben bezüglich der Elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV). Diese Bestimmungen wurden in die Norm neu aufgenommen und in einem getrennten Teil 2 zusammengefaßt.

Das Trennen in zwei Teile erschien zweckmäßig, da auf diese Weise Teil 1, der für alle, vom Hersteller bis zum Betreiber, wichtig ist, nicht zu umfangreich wird. Teil 2 hingegen enthält ausschließlich für den Hersteller wichtige Bestimmungen.

Die Norm ist inhaltlich und begrifflich auf den Anwendungsfall Krankenhaus ausgerichtet.

Änderungen

(standards.iteh.ai)

Gegenüber DIN VDE 0834 (VDE 0834):1991-04, DIN 41050-1:1991-02, DIN 41050-2:1982-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

oSIST DIN VDE 0834-2:2005

- a) Die Norm wurde in zweisTeilen angelegt: Teil denthält Geräteanforderungen, Errichten und Betrieb, Teil 2 die Umweltbedingungen und Elektromagnetische Verträglichkeit.-0834-2-2005
- b) Die Querverweise auf VDE 0800 und DIN 41050-1 und DIN 41050-2 wurden gelöscht. An den entsprechenden Stellen wurde der an den Stand der Technik angepaßte Sachverhalt in den Text eingearbeitet.
- c) Festlegungen zu klimatischen und mechanischen Einflüssen wurden ergänzt.

Frühere Ausgaben

DIN 41050-1:1979-09, 1991-02;

DIN 41050-2:1982-06:

DIN 57834 (VDE 0834):1982-08;

DIN VDE 0834:1991-04.

Inhalt

			Selie
1	Anwe	ndungsbereich	4
2	Norma	ative Verweisungen	4
3	Defini	tionen	5
4	Allger	meines	5
5	Umwe	eltklassen	5
5.1	Umwe	eltklasse I	5
5.2	Umwe	litklasse II	5
5.3		litklasse III	5
6	Klima	tische und mechanische Prüfungen	6
6.1	Allgen	neine Anforderungen	6
6.2	Funkti	onsprüfungen	6
6.3	Übers	icht der durchzuführenden Prüfungen	6
6.4	Umwe	eltprüfungen	7
6.4.1		(in Betrieb) h .S.T.A.N.D.A.R.D .P.R.E.V.I.E.W	7
6.4.2		ene Wärme (in Betrieb)(Standards.iteh.ai)	8
6.4.3	Feuch	te Wärme, konstant (in Betrieb)	8
6.4.4		ite Wärme, konstant (Dauerprüfung) E 0834-2:2005	9
6:4.5	Feuch	https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1f4bae6-4112-4705-9a09- te Warme, zyklisch (in Berrieb) 942a6/105ecd/osist-din-vde-0834-2-2005	9
6.4.6	Feuch	te Wärme, zyklisch (Dauerprüfung)	10
6.4.7	Tropfv	vasser und Sprühwasser (in Betrieb)	10
6.4.8	Schwi	ngungen sinusförmig (in Betrieb)	11
6.4.9	Schla	g (in Betrieb)	12
6.4.10	Freier	Fall (in Betrieb)	12
7	Elektı	romagnetische Verträglichkeit (EMV)	13
7.1	Ausse	endung	13
7.2	Störfe	stigkeit	13
7.3	Herst	ellerangaben	13
Tabel	le 1:	Zu erwartende Umwelteinflüsse	6
Tabel	le 2:	Prüfungen in den einzelnen Umweltklassen.	7
Tabel	le 3:	Beanspruchung Kälte (in Betrieb)	7
Tabel	le 4:	Beanspruchung Trockene Wärme (in Betrieb)	8
Tabel	le 5:	Beanspruchung Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb)	8
Tabel	lle 6:	Beanspruchung Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	9
Tabel	lle 7:	Beanspruchung Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	10
Tabel	lle 8:	Beanspruchung Feuchte Wärme, zyklisch (Dauerprüfung)	10
Tabe	lle 9:	Beanspruchung Tropfwasser und Sprühwasser (in Betrieb)	11
Tabai	۱۱۵ ۵۰۰	Reanspruchung Schwingungen sinusförmig (in Retrieh)	11

Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für das Errichten, Ändern, Erweitern und Prüfen sowie für den Betrieb von Rufanlagen (RA), mit deren Hilfe Personen herbeigerufen oder gesucht werden können; darüber hinaus können zusätzliche Informationen übertragen werden. Kennzeichnend für diese Anlagen ist eine mehr oder minder große Gefahr, die für den Rufenden oder Dritte auftreten kann, wenn Rufe infolge einer Störung nicht signalisiert werden oder Störungen nicht rechtzeitig erkannt werden.

Die Norm gilt für Anlagen in:

- a) Krankenhäusern, Pflegeheimen, Pflegestationen und ähnlichen Einrichtungen:
- b) Alten- oder Seniorenwohnheimen:
- c) Justizvolizugsanstalten.

Diese Norm gilt in vollem Umfang für andere Anlagen der Fernmelde- und Informationstechnik, wenn sie die Funktionen einer Rufanlage beinhalten.

Diese Norm gilt nicht für Rufanlagen, die in den Normen der Reihe DIN EN 50134 behandelt werden.

RA nach dieser Norm sind keine Medizinprodukte oder Zubehör zu Medizinprodukten im Sinne der Richtlinie 93/42/EWG des Rates vom 14. Juni 1993 über Medizinprodukte.

2 Normative Verweisungen

DIN VDE 0470-1 Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) (IEC 60529:1989, 2. Ausgabe):

(VDE 0470 Teil 1):1992-11 Deutsche Fassung EN 60529:1991

DIN EN 50081-1 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV); Fachgrundnorm Störaussendung -

(VDE 0839 Teil 81-1):1993-03 Teil 1: Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe:

Deutsche Fassung EN 50081-1:1992

DIN EN 50082-1 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV); Fachgrundnorm Störfestigkeit -(VDE 0839 Teil 82-1):1997-11

Teil 1: Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe;

Deutsche Fassung EN 50082-1:1997 Normen der Reihe

Alarmanlagen – Personen-Hilferufanlagen **DIN EN 50134**

Umweltprüfungen - Teil 1: Allgemeines und Leitfaden DIN EN 60068-1:1995-03

(IEC 60068-1:1988 + Corrigendum 1988 + A1:1992);

Deutsche Fassung EN 60068-1319942:2005

DIN EN 60068-2-1:1995-03 ttps: Umweltprüfungen: Teil 2: Prüfungen: Prüfungen: Prüfungen: Prüfungen: Din EN 60068-2-1:1995-03 ttps: Umweltprüfungen: Teil 2: Prüfungen: Prüfungen: Din EN 60068-2-1:1995-03 ttps: Umweltprüfungen: Teil 2: Prüfungen: Din EN 60068-2-1:1995-03 ttps: Umweltprüfungen: Teil 2: Prüfungen: Din EN 60068-2-1:1995-03 ttps: Umweltprüfungen: Din EN 60068-03 ttps: Umweltprüfungen: Din EN 60068-03

(IEC 60068-2-171990 + A111993 + A211994)200

Deutsche Fassung EN 60068-2-1:1993 + A1:1993 + A2:1994

Umweltprüfungen - Teil 2: Prüfungen; Prüfgruppe B: Trockene Wärme DIN EN 60068-2-2:1994-08

(IEC 60068-2-2:1974 + IEC 60068-2-2A:1976 + A1:1993);

Deutsche Fassung EN 60068-2-2:1993 + A1:1993

DIN IEC 60068-2-3:1986-12 Elektrotechnik – Grundiegende Umweltprüfverfahren; Prüfungen;

Prüfung Ca: Feuchte Wärme, konstant: Identisch mit IEC 60068-2-3.

Ausgabe 1969 (Stand 1984)

Umweltprüfungen - Teil 2: Prüfungen; Prüfung Fc: Schwingen, sinusförmig DIN EN 60068-2-6:1996-05

(IEC 60068-2-6:1995 + Corrigendum 1995); Deutsche Fassung EN 60068-2-6:1995

Elektrotechnik - Grundlegende Umweltprüfverfahren; Prüfung R und Leitfaden: DIN IEC 60068-2-18:1991-04

Wasser; Identisch mit IEC 60068-2-18:1989

DIN IEC 60068-2-30:1986-09 Elektrotechnik - Grundlegende Umweltprüfverfahren; Prüfung Db und Leitfaden:

Feuchte Wärme, zyklisch (12 + 12 Stunden); Identisch mit IEC 60068-2-30,

Ausgabe 1980 (Stand 1985)

DIN EN 60068-2-32:1995-03 Umweltprüfungen - Teil 2: Prüfungen; Prüfung Ed: Frei Fallen

(IEC 60068-2-32:1975 + A1:1982 + A2:1990); Deutsche Fassung EN 60068-2-32:1993

Umweltprüfungen - Teil 2: Prüfungen; Prüfung Eh: Hammerprüfungen DIN EN 60068-2-75:1998-06

(IEC 60068-2-75:1997);

Deutsche Fassung EN 60068-2-75:1997

Klassifizierung von Umweltbedingungen - Teil 3: Klassen von Umwelteinfluß-DIN EN 60721-3-3

größen und deren Grenzwerte; Hauptabschnitt 3: Ortsfester Einsatz, wetter-

geschützt (IEC 60721-3-3:1994); Deutsche Fassung EN 60721-3-3:1995

DIN VDE 0834-1 Rufanlagen in Krankenhäusern, Pflegeheimen und ähnlichen Einrichtungen -

Teil 1: Geräteanforderungen, Errichten und Betrieb (VDE 0834 Teil 1):2000-04

Richtlinie 93/42/EWG v. 14.06.1993

3 Definitionen

Siehe Teil 1 dieser Normenreihe.

4 Aligemeines

Die Geräte der RA müssen den klimatischen und mechanischen Umwelteinflüssen standhalten, die am Einsatzort zu erwarten sind. Die an den verschiedenen Stellen einer RA zu erwartenden Umwelteinflüsse sind in den Umweltklassen zusammengefaßt.

Werden RA oder Teile davon besonderen, in dieser Norm nicht erfaßten Einflüssen ausgesetzt, so müssen diese zusätzliche Anforderungen erfüllen, die vor der Errichtung der Anlage festzulegen sind.

5 Umweltklassen

Die zu erwartenden klimatischen und mechanischen Beanspruchungen der Geräte sind durch die Umweltklassen I bis III ausgedrückt. Die Kennzeichnung der Beanspruchung erfolgt nach DIN EN 60721-3-3. Die Prüfungen in Abschnitt 6 sind darauf abgestimmt.

5.1 Umweltklasse I

Für Geräte in trockenen Innenräumen (Krankenzimmern, Dienstzimmern, Wohnräumen) sind folgende Beanspruchungen zu erwarten:

_	klimatische Umweltbedingungen	3K3*)
-	weitere klimatische Umweltbedingungen	3Z1
	biologische Umweltbedingungen	3B1
_	chemisch aktive Stoffe	3C2
_	mechanisch aktive Stoffe mechanische Umweltbedingungen DAR	3S1
-	mechanische Umweltbedingungen	3M2 KEVIEW

5.2 Umweltklasse II (standards.iteh.ai)

Für Geräte in Innenräumen, die erhöhtem Einfluß von Wasser und Luftfeuchte ausgesetzt sind (Bädern, Naßzellen), sind folgende Beanspruchungen zu erwarten: 0834-2:2005

klimatische Umweltbedingungemlog/standards/s3K41f4bae6-4112-4705-9a09-

weitere klimatische Umweltbedingungen din vaz 7834-2-2005

biologische Umweltbedingungen
 chemisch aktive Stoffe
 mechanisch aktive Stoffe
 mechanische Umweltbedingungen

5.3 Umweltklasse III

Für fest montierte Geräte im Freien, die wettergeschützt angebracht sind, sind folgende Beanspruchungen zu erwarten:

-	klimatische Umweltbedingungen	3K6
_	weitere klimatische Umweltbedingungen	3Z4 und 3Z8
_	biologische Umweltbedingungen	3B1
-	chemisch aktive Stoffe	3C2
_	mechanisch aktive Stoffe	3S2
_	mechanische Umweltbedingungen	3M2

Die wichtigsten zu erwartenden Umwelteinflüsse in den Umweltklassen I bis III sind in der nachfolgenden Tabelle 1 zusammengestellt.

^{*)} Bei Einbau in medizinische Versorgungseinheiten ist eine höchste Umgebungstemperatur von +55 °C zu erwarten.

Tabelle 1: Zu erwartende Umwelteinflüsse

Art der Reanenrijehung	Umweltklasse			
Art der Beanspruchung	ſ	11	TH	
niedrigste Temperatur	+5 °C	+5 °C	-25 °C	
höchste Temperatur	+40 °C***)	+40 °C	+55 °C	
relative Luftfeuchte	85 %	95 %	100 %	
Betauung	nein	möglich	möglich	
windgeführter Niederschlag	nein	nein	möglich	
Wasser	_	*)	_	
Schwingungen sinusförmig	Frequenzbereiche 2 Hz bis 9 Hz: 9 Hz bis 200 Hz:	Amplitude der Auslenkung 1,5 mm Amplitude der Beschleunigung 5 m/s ²		
Stöße -	Typ L, Spitzenbeschleunigung 40 m/s ²			
Freier Fall	1,0 m **)	1,0 m **)	1,0 m **)	
Schlag	0,5 J	0,5 J	0,5 J	

Tropfwasser bei Geräten, die gelegentlich Tropfwasser ausgesetzt sein können, wie z. B. Zugtaster in Naßzellen.

Klimatische und mechanische Prüfungenards.iteh.ai) 6

6.1 Allgemeine Anforderungen

oSIST DIN VDE 0834-2:2005

Alle Prüfungen sind Typprüfungen. https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1f4bae6-4112-4705-9a09-

Sofern in einem Prüfverfahren nichts anderes festgelegt ist, müssen die einzelnen Prüfungen durchgeführt werden, nachdem sich der Prüfling an folgendes Normalklima nach DIN EN 60068-1 angeglichen hat:

Temperatur:

15 °C bis 35 °C;

rel. Luftfeuchte:

25 % bis 75 %;

Luftdruck:

86 hPa bis 106 hPa.

Sofern bei den einzelnen Prüfverfahren nichts anderes angegeben ist, wird der Prüfling in seiner normalen Gebrauchslage mit den vom Hersteller gelieferten oder vorgesehenen Befestigungsmitteln befestigt.

Sofern in den Prüfverfahren vorgesehen ist, daß der Prüfling in Betrieb ist, muß er an die vom Hersteller vorgesehene Energieversorgung angeschlossen werden. Die Energieversorgung muß im Nennbetrieb arbeiten.

Alle anschließbaren Leitungen müssen am Prüfling angeschlossen und mit den dafür vorgesehenen Geräten oder einer entsprechenden Nachbildung verbunden werden. Die angeschlossenen Geräte können während der Prüfungen im Normalklima verbleiben.

6.2 Funktionsprüfungen

Zweck der Funktionsprüfungen ist, den einwandfreien Betrieb des Prüflings in der Rufanlage vor, während und nach der Umweltprüfung festzustellen.

Es ist ein Prüfplan zu erstellen, der sicherstellt, daß alle im Teil 1 dieser Normenreihe aufgeführten Funktions- und Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.

6.3 Übersicht der durchzuführenden Prüfungen

Die nachfolgende Tabelle 2 enthält eine Übersicht der Umweltprüfungen, die für die verschiedenen Umweltklassen durchgeführt werden müssen.

^{**)} Nur bei beweglichen Geräten, wie z. B. Birntaster oder Patientenbediengeräte.

^{***) +55 °}C bei Einbau in medizinische Versorgungseinheiten.

Tabelle 2: Prüfungen in den einzelnen Umweltklassen

	Umweltklasse		
Prüfung	ı	11	111
6.4.1 Kälte (in Betrieb)	X	X	X
6.4.2 Trockene Wärme (in Betrieb)	X***)	_	Page
6.4.3 Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb)	X	_	-
6.4.4 Feuchte Wärme, konstant (Dauer)	X	_	_
6.4.5 Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	_	X	Х
6.4.6 Feuchte Wärme, zyklisch (Dauer)	-	Х	Х
6.4.7 Tropf- und Sprühwasser (in Betrieb)		X *)	Х
6.4.8 Schwingungen sinusförmig (in Betrieb)	X	X	Х
6.4.9 Schlag (in Betrieb)	X	X	Х
6.4.10 Freier Fall (in Betrieb)	X **)	X **)	X **)

X = Prüfung ist durchzuführen.

Umweltprüfungen STANDARD PREVIEW

6.4.1 Kälte (in Betrieb) (standards.iteh.ai)

Zweck der Prüfung ist es, die Funktionsfähigkeit der Rufanlage und ihrer Bestandteile bei niedrigen Umgebungstemperaturen, entsprechend der zu erwartenden Betriebsumgebung, nachzuweisen.

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1f4bae6-4112-4705-9a09-6.4.1.1 Prüfverfahren 942a67f05ecd/osist-din-vde-0834-2-2005

Das Prüfverfahren nach DIN EN 60068-2-1 wird angewandt.

Die Prüfung mit allmählichen Temperaturänderungen muß angewandt werden. Prüfung Ad muß für wärmeabgebende Teile (wie in DIN EN 60068-2-1 festgelegt), Prüfung Ab für nicht wärmeabgebende Teile angewandt werden.

6.4.1.2 Vorprüfung

Vor der Beanspruchung wird der Prüfling der Funktionsprüfung unterzogen.

6.4.1.3 Zustand des Prüflings während der Beanspruchung

Der Prüfling wird, wie in 6.1 angegeben, montiert und angeschlossen.

6.4.1.4 Beanspruchung

Je nach Umweltklasse werden folgende Schärfegrade angewandt, siehe Tabelle 3.

Tabelle 3: Beanspruchung Kälte (in Betrieb)

Umweltklasse	ı	11	Ш
Temperatur	+5 °C	+5 °C	−25 °C
Dauer	16 Stunden	16 Stunden	16 Stunden

6.4.1.5 Messungen während der Beanspruchung

Der Prüfling wird während der Beanspruchung überwacht, um Änderungen seines Betriebszustandes festzustellen. Innerhalb der letzten Stunde der Beanspruchung wird der Prüfling der Funktionsprüfung unterzogen.

6.4.1.6 Abschließende Messungen

Nach der Nachbehandlung wird der Prüfling erneut der Funktionsprüfung unterzogen und durch Sichtprüfung auf innere und äußere Schäden untersucht.

^{*)} Nur bei Geräten, die gelegentlich Tropfwasser ausgesetzt sein können, wie z. B. Zugtaster in Naßzellen.

^{**)} Nur bei beweglichen Geräten, wie z. B. Birntaster oder Patientenbediengeräte.

^{***)} Nur für Geräte, die in medizinische Versorgungseinheiten eingebaut werden.

6.4.2 Trockene Wärme (in Betrieb)

Zweck der Prüfung ist es, die Funktionsfähigkeit von Bestandteilen der Rufanlage bei erhöhten Umgebungstemperaturen, wie sie in medizinischen Versorgungseinheiten auftreten können, nachzuweisen.

ANMERKUNG: Diese Prüfung wird nur bei Geräten durchgeführt, die für den Einbau in medizinische Versorgungseinheiten vorgesehen sind.

6.4.2.1 Prüfverfahren

Das Prüfverfahren nach DIN EN 60068-2-2 wird angewandt.

Die Prüfung mit allmählichen Temperaturänderungen muß angewandt werden. Prüfung Bd muß für wärmeabgebende Teile (wie in DIN EN 60068-2-2 festgelegt), Prüfung Bb für nicht wärmeabgebende Teile angewandt werden.

6.4.2.2 Vorprüfung

Vor der Beanspruchung wird der Prüfling der Funktionsprüfung unterzogen.

6.4.2.3 Zustand des Prüflings während der Beanspruchung

Der Prüfling wird, wie in 6.1 angegeben, montiert und angeschlossen.

6.4.2.4 Beanspruchung

Je nach Umweltklasse werden folgende Schärfegrade angewandt, siehe Tabelle 4.

Tabelle 4: Beanspruchung Trockene Wärme (in Betrieb)

Umweltklasse	I	11		III	- 	
Temperatur	+55 °C					
Dauer	16 Stunden	keine Prüfung				
TIERSTANDARD FREVIEW						

6.4.2.5 Messungen während der Beanspruchung

Der Prüfling wird während der Beanspruchung überwacht, um Änderungen seines Betriebszustandes festzustellen. Innerhalb der letzten Stunde der Beanspruchung wird der Prüfling der Funktionsprüfung unterzogen.

oSIST DIN VDE 0834-2:2005

6.4.2.6 Abschließende Messungen https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1f4bae6-4112-4705-9a09-

Nach der Nachbehandlung wird der Prüfling erneut der Funktionsprüfung unterzogen und durch Sichtprüfung auf innere und äußere Schäden untersucht.

6.4.3 Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb)

Zweck der Prüfung ist es, die Funktionsfähigkeit der Rufanlage und ihrer Bestandteile bei hohen relativen Luftfeuchten (ohne Kondensation) festzustellen, die für kurze Zeit in der Betriebsumgebung auftreten können.

6.4.3.1 Prüfverfahren

Das Prüfverfahren nach DIN IEC 60068-2-3 wird angewandt.

6.4.3.2 Vorprüfung

Vor der Beanspruchung wird der Prüfling der Funktionsprüfung unterzogen.

6.4.3.3 Zustand des Prüflings während der Beanspruchung

Der Prüfling wird, wie in 6.1 angegeben, montiert und angeschlossen.

6.4.3.4 Beanspruchung

Je nach Umweltklasse werden folgende Schärfegrade angewandt, siehe Tabelle 5.

Tabelle 5: Beanspruchung Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb)

Umweltklasse	ĺ	- 11	· III
Temperatur	+40 °C	·	
relative Feuchte	93 %	keine Prüfung	keine Prüfung
Dauer	4 Tage		

Um Kondensation auf dem Prüfling zu vermeiden, wird er vor der Beanspruchung einer Temperatur von (40 ± 2) °C so lange ausgesetzt, bis er Temperaturstabilität erreicht hat.